

**RO**

**INSTRUCȚIUNI**  
STAȚIE DE LIPIT DIGITALĂ



## Cuprins

Indicații privind utilizarea acestor instrucțiuni .....	2
Siguranță .....	2
Informații despre aparat .....	6
Transport și depozitare .....	8
Punerea în funcțiune .....	8
Utilizare .....	9
Accesorii ce pot fi comandate separat.....	11
Erori și defecțiuni .....	11
Întreținere .....	12
Evacuare la deșeuri .....	12

## Indicații privind utilizarea acestor instrucțiuni

### Simboluri



#### Avertisment privind tensiunea electrică

Acest simbol vă avertizează că există pericole pentru viața și sănătatea persoanelor, datorate tensiunii electrice.



#### Avertisment privind suprafetele fierbinți

Acest simbol vă avertizează că există pericole pentru viața și sănătatea persoanelor, datorate suprafetelor fierbinți.



#### Avertisment

Cuvântul de semnalizare indică o pericolitare cu grad mediu de risc, care, dacă nu este evitată, poate avea ca urmare decesul sau o vătămare corporală gravă.



#### Precauție

Cuvântul de semnalizare indică o pericolitare cu grad redus de risc, care, dacă nu este evitată, poate avea ca urmare o vătămare corporală redusă sau medie.



#### Indicație

Cuvântul de semnalizare indică informații importante (de ex. daune materiale), dar nu și pericole.



#### Respectați instrucțiunile

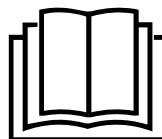
Indicațiile cu acest simbol vă indică faptul că trebuie să țineți cont de instrucțiuni.



#### Purtați ochelari de protecție

Indicațiile cu acest simbol vă indică faptul că trebuie să utilizați ochelari de protecție.

Versiunea actuală a acestui manual și declarația de conformitate UE pot fi descărcate de la următorul link:



PSIS 10-230V



<https://hub.trotec.com/?id=44254>

## Siguranță

### Instrucțiuni generale de siguranță



#### Avertisment

**Citiți toate instrucțiunile de siguranță și indicațiile.** Neglijarea respectării instrucțiunilor de siguranță și indicațiilor poate conduce la electrocutare, incendiu și/ sau vătămări corporale grave.

**Păstrați toate instrucțiunile de siguranță și indicațiile pentru consultare ulterioară.**

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vîrstă de peste 8 ani precum și de persoane cu capacitați fizice, senzoriale sau mentale reduse ori de persoane neexperimentate și neinstruite, dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele care rezultă din această utilizare. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Curățarea și întreținerea nu trebuie executată în niciun caz de către copii nesupravegheați.



### Instrucțiuni generale de siguranță – siguranță la locul de muncă

- Păstrați-vă spațiul de lucru curat și bine iluminat.** Dezordinea sau spațiile de lucru neiluminate pot conduce la accidente.
- Nu lucrați cu aparatul în medii cu pericol de explozie, în care există lichide, gaze sau pulberi inflamabile.**
- Țineți la distanță copii și alte persoane în timpul utilizării aparatului.** În cazul unui devier pierdeți controlul asupra aparatului.

## Instructiuni generale de siguranță – siguranță electrică

- **Ştecherul de branşare al aparatului trebuie să se potrivească în priză.** Nu este permisă modificarea în niciun fel a ştecherului. Nu folosiți ştechere adaptoare în combinație cu aparatelor cu împământare de protecție. Ştecherele nemodificate și prizele adecvate reduc riscul unei electrocutări.
- **Evitați contactul corpului cu suprafetele pământate precum cele ale țevilor, instalațiilor de încălzire, cupoarelor și frigidierelor.** Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dumneavoastră este pământat.
- **Feriți aparatul de ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei în aparat este sporește riscul unei electrocutări.
- **Nu folosiți cablul de alimentare pentru transportarea aparatului, suspendarea acestuia sau extragerea ştecherului din priză.** Feriți cablul de alimentare de căldură, ulei, muchii tăioase sau piese în mișcare. Cablurile de alimentare deteriorate sau încurcate sporesc riscul unei electrocutări.
- **Când lucrați cu aparatul în aer liber, utilizați numai cabluri prelungitoare adecvate pentru exploatarea în exterior.** Utilizarea unui cablu prelungitor adecvat pentru exploatarea în exterior reduce riscul unei electrocutări.
- **Dacă nu se poate evita utilizarea aparatului într-un mediu umed, utilizați un întrerupător de protecție la curenti reziduali.** Utilizarea unui întrerupător de protecție la curenti reziduali reduce riscul unei electrocutări.

## Instructiuni generale de siguranță – repararea

- **Repararea aparatului dvs. este permisă numai personalului de specialitate calificat și numai cu piese de schimb originale.** Se garantează astfel menținerea siguranței aparatului.

## Instructiuni generale de siguranță - siguranța persoanelor

- **Procedați cu atenție, concentrați-vă la ceea ce faceți și lucrați cu aparatul în mod rational.** Nu utilizați aparatul, dacă sunteți obosiți sau vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție la utilizarea aparatului poate conduce la răniri grave.

- **Purtați echipamentul individual de protecție și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului individual de protecție, precum mască de protecție contra prafului, încăltăminte de siguranță rezistentă la alunecare, cască de protecție sau echipament de protecție a auzului, în funcție de tipul și utilizarea aparatului, reduce riscul de rănire.
- **Evitați o punere în funcțiune neintenționată.** Asigurați-vă că aparatul este opri, înainte de a-l conecta la alimentarea electrică și/sau la acumulator, precum și înainte de a-l apuca sau transporta. Dacă țineți degetul pe comutator în timpul transportării aparatului sau dacă racordați aparatul în stare pornită la alimentarea electrică, se poate ajunge la accidente.
- **Evitați pozițiile anormale ale corpului.** Veți putea opera astfel aparatul în siguranță într-o situație neașteptată.
- **Purtați îmbrăcăminte adecvată.** Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Feriți părul și îmbrăcăminta de piesele aflate în mișcare. Îmbrăcăminta largă, bijuterile sau părul lung pot fi apucate de piesele aflate în mișcare.
- **Nu vă contemblați într-o falsă siguranță și nu ignorați regulile de siguranță cu privire la aparat, chiar dacă sunteți familiarizați cu aparatul după mai multe utilizări.** Acțiunile neglijente pot conduce în fracțiuni de secundă la răniri grave.

## Instructiuni generale de siguranță – utilizarea și manevrarea aparatului

- **Nu folosiți un aparat al cărui comutator este defect.** Un aparat care nu mai poate fi pornit sau opri este periculos și trebuie reparat.
- **Nu lăsați aparatelor neutilizate la îndemâna copiilor.** Nu permiteți utilizarea aparatului de către persoane care nu sunt familiarizate cu acesta sau care nu au citit prezentele instrucțiuni. Aparatul poate fi periculos, dacă este utilizat de persoane neexperimentate.
- **Îngrijiți aparatul și vârfurile de lipit cu atenție.** Verificați dacă există piese defecte sau atât de deteriorate, încât să afecteze funcționarea aparatului. Dispuneți repararea pieselor defecte înainte de utilizarea aparatului. Multe accidente au la origine aparate prost întreținute.
- **Utilizați aparatul și vârfurile de lipit corespunzător prezentelor instrucțiuni.** Aveți în vedere totodată condițiile de lucru și activitatea de executat. Utilizarea aparatului pentru alte aplicații decât cele prevăzute poate conduce la situații periculoase.

- **Mențineți mânerele și suprafetele de prindere uscate, curate și libere de ulei și vaseline.** Mânerele și suprafetele de prindere alunecoase nu permit o operare și un control sigur al aparatului în situații neprevăzute.

## Indicații de siguranță specifice stațiilor de lipit

- **Nu atingeți niciodată vârful de lipit încălzit sau aliajul topit.** Există pericol de arsuri.
- **În niciun caz nu răciți ciocanul de lipit cu apă.** După utilizare, lăsați ciocanul de lipit să se răcească numai la aer.
- **Utilizați suportul în timpul pauzelor de lucru și atunci când așezați ciocanul de lipit jos.** Căldura ridicată a ciocanului de lipit poate aprinde un suport neadecvat.
- **Tineți aparatul la distanță de materiale inflamabile.**
- **Nu inhalați vaporii.** În cadrul lucrărilor de lungă durată, în cadrul cărora se pot genera vaporii periculoși pentru sănătate, asigurați o ventilare suficientă a postului de lucru.
- **Evitați contactul vârfului de lipit fierbinte cu piesele din plastic ale suportului.** În caz contrar pot apărea daune la aparat.
- **Evitați să mâncați, să beți și să fumați în încăperi în care se realizează lipiri.** În caz contrar pot ajunge reziduuri de plumb în organism, de pe mâini, prin intermediul alimentelor sau țigărilor.
- **După lipire, spălați-vă întotdeauna temeinic mâinile.**
- **Nu aruncați deșeurile rezultate în urma lipirii la gunoiul menajer.** Deșurile rezultate în urma lipirii trebuie evacuate separat.
- **În cazul lucrărilor de lipire la componente electrice, detăsați întâi alimentarea electrică, înainte de a realiza lipirea.** Există pericolul de electrocutare, precum și de o posibilă distrugere a componentei electrice, din cauza unui scurtcircuit.

## Utilizarea conform destinației

Aparatul PSIS 10-230V este prevăzut pentru lipiri la aparete electronice, în domeniul timp liber și amator. El poate fi utilizat pentru lucrări de lipire, lipire prin sudare a pieselor din plastic și aplicarea ornamentelor.

Recomandăm utilizarea aparatului împreună cu accesoriile originale de la producător.

O altă utilizare a aparatului decât utilizarea conform destinației este considerată utilizare eronată.

## Utilizare eronată rezonabilă inerentă

Aparatul nu se pretează pentru următoarele utilizări:

- Gravarea mediilor electronice, precum CD-uri, DVD-uri etc. Acestea pot fi deteriorate în timpul gravării.
- Lipirea rigidă și lipirea aluminiului

## Calificarea personalului

Persoanele care utilizează acest aparat, trebuie:

- să fi citit și înțeles instrucțiunile, în special capitolul Siguranță.

## Simboluri de siguranță pe accesoriile

### Indicație

Nu îndepărtați simbolurile de siguranță, autocolantele sau etichetele de pe accesoriile. Păstrați toate simbolurile de siguranță, autocolantele și etichetele în stare lizibilă.

Pe accesoriile sunt aplicate următoarele simboluri de siguranță:



### Avertisment privind vaporii periculoși pentru sănătate

Acest simbol vă atrage atenția asupra faptului că în timpul lipirii pot apărea vaporii periculoși pentru sănătate. Asigurați întotdeauna o ventilare suficientă a postului de lucru!

## Echipament personal de protecție



### Purtați ochelari de protecție.

Vă protejați astfel ochii împotriva fragmentelor cioplite, căzute sau proiectate în jur, care pot provoca răni.

## Pericole reziduale



### Avertisment privind tensiunea electrică

Lucrările la componentele electrice pot fi executate numai de o firmă specializată autorizată!



### Avertisment privind tensiunea electrică

Înaintea tuturor lucrărilor la aparat, deconectați ștecherul de rețea de la priza de rețea!

Nu atingeți ștecherul de rețea cu mâinile umede sau ude.

Decuplați cablul de rețea de la priza de rețea, apucând de ștecher.



### Avertisment privind tensiunea electrică

Există pericolul de scurtcircuit datorită lichidelor ce pătrund prin carcasă!

Nu imersați aparatul și accesoriile în apă. Asigurați-vă că nu pătrunde apă sau ale lichide în carcasă.



### Avertisment privind tensiunea electrică

Există pericol de scurtcircuit din cauza lichidelor pătrunse în carcasă!

Nu utilizați stația de lipit atunci când mânerul, cablul de rețea sau fișa sunt deteriorate. Nu deschideți niciodată aparatul.



### Avertisment privind suprafetele fierbinți

Nu atingeți niciodată vârful de lipit încălzit sau aliajul topit. Există pericol de arsuri. Lăsați neapărat aparatul să se răcească, înainte de a înllocui, curăța sau verifica componente ale acestuia.



### Avertisment privind suprafetele fierbinți

Țineți mâinile la distanță de piesa încălzită. Căldura poate fi transmisă prin piesă.



### Avertisment privind suprafetele fierbinți

Unele elemente ale acestui aparat se pot încinge puternic și pot provoca arsuri. Fiți deosebit de atenț în prezența copiilor sau altor persoane care necesită protecție!



### Avertisment

Vapori toxicii!

În timpul lucrului se degajă gaze și vaporii, care pot fi dăunătoare pentru sănătate.

Purtați ochelari de protecție și asigurați întotdeauna o ventilare suficientă.



### Avertisment

Pericol de incendiu!

Utilizați numai suportul din furnitură sau un alt suport rezistent la foc, pentru a așeza deoparte pistolul de lipit fierbinte.



### Avertisment

Pericol de incendiu!

Nu lăsați niciodată aparatul pornit nesupravegheat.



### Avertisment

Acest aparat poate genera pericole, în cazul utilizării necorespunzătoare sau neconforme cu destinația, de către persoane neinstruite! Respectați calificările personalului!



### Avertisment

Aparatul nu este o jucărie și nu trebuie să ajungă în mâinile copiilor.



### Avertisment

Pericol de asfixiere

Nu depozitați ambalajul în mod neglijent. Acesta poate deveni o jucărie periculoasă pentru copii.



### Precauție

Păstrați o distanță suficientă față de surse de căldură.

### Indicație

Dacă depozitați sau transportați necorespunzător aparatul, acesta poate fi deteriorat.

Țineți cont de informațiile cu privire la transportul și depozitarea aparatului.

## Procedură în caz de urgență / funcția de oprire urgentă

### Oprire urgentă:

Prin scoaterea fișei de rețea din priză, aparatul se oprește imediat. Pentru a proteja aparatul de repornirea accidentală, lăsați fișa de rețea decuplată.

### Procedura în caz de urgență:

- Oriți aparatul.
- În caz de urgență, deconectați aparatul de la rețea electrică: Decuplați cablul de conectare de la priza electrică, apucând de fișă.
- Nu reconectați un aparat defect la racordul de rețea.

## Informații despre aparat

### Descrierea aparatului

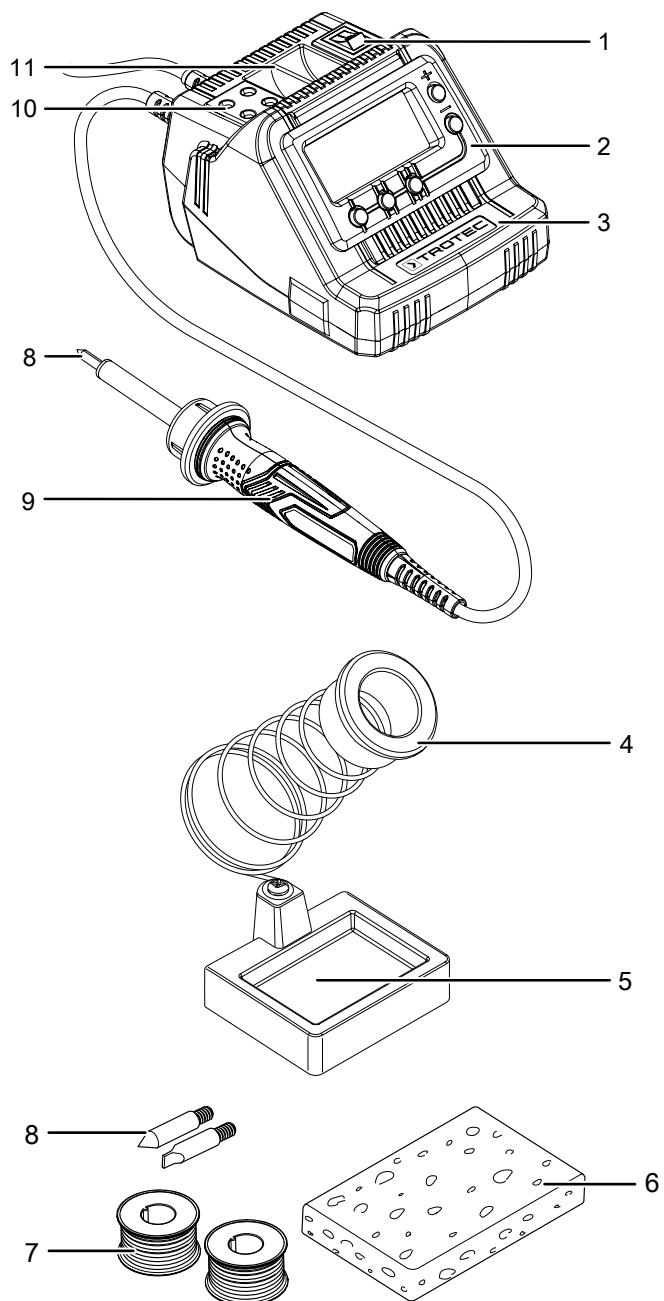
Aparatul PSIS 10-230V este compus din stația de lipit digitală cu pistol de lipit conectat precum și un suport pentru pistol de lipit.

Stația de lipit generează temperaturi de la 200 °C până la 450 °C la vârful de lipit. Prin intermediul câmpului de comandă de la stația de lipit digitală pot fi preselectate trei trepte de temperatură (200 °C / 300 °C / 400 °C). Prin tastele "+" și "-", temperatura poate fi reglată fin în pași de 10 °C. Prin intermediul afișajului LC de la panoul de comandă se reprezintă temperatura actuală și în timpul procesului de încălzire.

Vârfurile de lipit pot fi înlocuite și se pot adapta, astfel, la activitatea planificată (3 vârfuri de lipit sunt livrate cu aparatul).

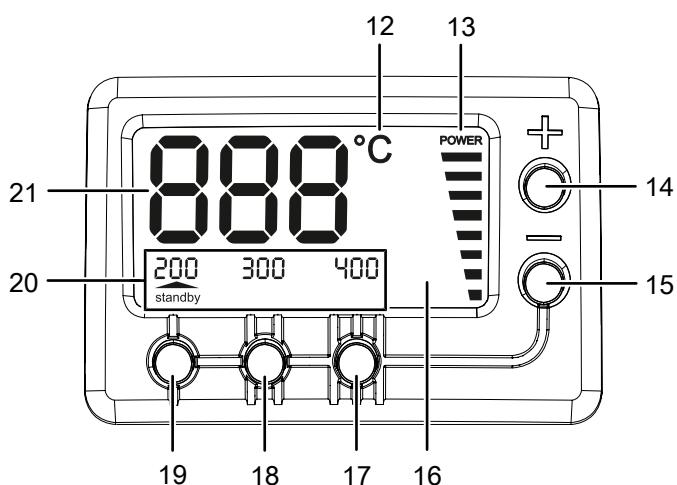
Compartimentele de depozitare integrate în stația de lipit pentru vârfuri de lipit și aliaj ușurează munca.

### Prezentarea aparatului



Nr.	Denumire
1	Buton de pornire/oprire
2	Panou de comandă cu ecran LCD
3	Stație de lipit
4	Suport ciocan de lipit
5	Compartiment de depozitare burete pentru curățat
6	Burete pentru curățat
7	Aliaj pentru lipit
8	Vârf de lipit
9	Ciocan de lipit
10	Compartiment de depozitare pentru vârfuri de lipit
11	Compartiment de depozitare pentru aliaj

## Panou de comandă cu ecran LCD



Nr.	Denumire	Descriere
12	Indicator pentru unitatea de temperatură	Informăază cu privire la unitatea de temperatură afișată (°C)
13	Indicator <i>POWER</i> (încălzirea pistonului de lipit)	Indică nivelul de încălzire actual al ciocanului de lipit
14	Tasta +	Creșterea temperaturii de lucru
15	Tasta -	Reducerea temperaturii de lucru
16	Ecran LCD	Oferă informații suplimentare (temperatură, preselectare temperatură) față de panoul de comandă
17	Tastă preselectare temperatură 400°C	Temperatura este reglată la 400 °C
18	Tastă preselectare temperatură 300°C	Temperatura este reglată la 300 °C
19	Tastă preselectare temperatură 200°C	Temperatura este reglată la 200 °C
20	Indicator pentru temperatura preselecțiată / modul de așteptare	Indică preselecția actuală a temperaturii (nr. 17, 18, 19) și informăază atunci când aparatul comută în modul de așteptare
21	Indicator temperatură dorită și actuală	Indică temperatura actuală precum și temperatura prescrisă (în timpul reglajului)

## Furnitură

- 1 x aparat PSIS 10-230V
- 1 x suport pistol de lipit
- 3 x vârf de lipit (1 x premontat)
- 1 x aliaj Ø 1,0 mm, 10 g
- 1 x aliaj Ø 1,5 mm, 10 g
- 1 x burete pentru curățat
- 1 x manual

## Date tehnice

Parametru	Valoare
<b>Model</b>	PSIS 10-230V
Conexiune la rețea	230 V / 50 Hz
Putere consumată	60 W
Interval de temperaturi	200 °C până la 450 °C
Lungime cablu stație de lipit	1,5 m
Lungime cablu pistol de lipit	1,2 m
Clasă de protecție	I /
Greutate	1,0 kg

## Transport și depozitare

### Indicație

Dacă depozitați sau transportați necorespunzător aparatul, acesta poate fi deteriorat.

Țineți cont de informațiile cu privire la transportul și depozitarea aparatului.

### Transport

Respectați următoarele indicații **înaintea** fiecarei transportări:

- Opreți aparatul.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică prin deconectarea ștecherului de rețea de la priză. Apucați de ștecă și nu de cablu.
- Permiteți răcirea aparatului.

### Depozitare

Respectați următoarele indicații **înainte** de fiecare depozitare:

- Opreți aparatul.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică prin deconectarea ștecherului de rețea de la priză. Apucați de ștecă și nu de cablu.
- Permiteți răcirea aparatului.
- Curățați aparatul în modul descris în capitolul Întreținere.

Când nu folosiți aparatul, respectați următoarele condiții de depozitare:

- mediu uscat și protejat împotriva înghețului și căldurii
- temperatura ambiantă sub 45 °C
- într-un loc ferit de praf și radiația solară directă

## Punerea în funcție

### Despachetarea aparatului

- Scoateți aparatul și accesoriiile din ambalaj.
- Verificați conținutul cu privire la integralitate și țineți cont de deteriorări.



### Avertisment

#### Pericol de asfixiere

Nu depozitați ambalajul în mod neglijent. Acesta poate deveni o jucărie periculoasă pentru copii.

- Evacuați materialul de ambalare corespunzător reglementărilor naționale.

## Introducerea / schimbarea vârfului de lipit

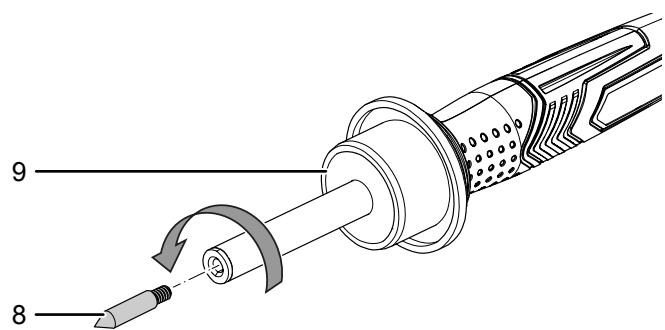


### Precauție

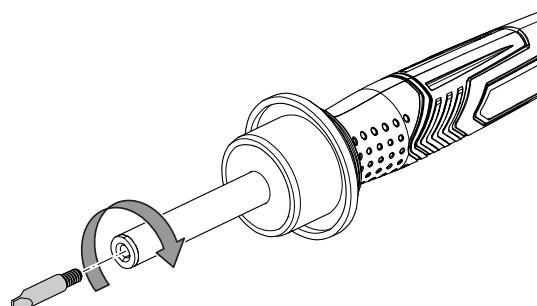
**Pericol de arsuri!** Îndepărtați vârful de lipit numai cu aparatul oprit și vârful de lipit rece.

Vârful de lipit (8) dispune de un filet și poate fi astfel înlocuit rapid și simplu.

- ✓ Aparatul este deconectat de la rețeaua electrică.
- ✓ Ciocanul de lipit (9) este rece.
- 1. Deșurubați vârful de lipit premontat (8) în sens antiorar, pentru a-l scoate din ciocanul de lipit (9).



- 2. Înșurubați vârful de lipit premontat (8) în sens orar, pentru a-l introduce în ciocanul de lipit (9).



### Acoperirea cu aliaj a vârfului de lipit

Înainte de punerea în funcție a stației de lipit și la utilizarea fiecărui vârf de lipit nou, acesta (8) trebuie acoperit cu aliaj.

Pentru aceasta, procedați după cum urmează:

1. Aplicați puțin aliaj cu colofoniu pe vârful de lipit.
2. Încălziți aliajul de pe vârful de lipit.  
⇒ Vârful de lipit este gata de utilizare.

### Conecțarea cablului de rețea

1. Conectați ștecherul de rețea la o priză de rețea protejată corespunzător.

## Utilizare

### Sfaturi și indicații privind lucrul cu ciocanul de lipit

#### Generalități:

- Pieselete ce urmează să fie lipite trebuie să fie curate și nu trebuie să prezinte un strat de oxid. Dacă este necesar, îndepărtați depunerile cu alcool sau vată de oțel.
- Utilizați un suport adecvat, pentru a proteja suprafața de lucru de stropii de aliaj.
- Evitați scuturarea piesei în timpul fazei de răcire. Aceasta poate conduce la „lipituri reci”.
- Acoperiți vârful de lipit curat cu puțin aliaj, înainte de a începe lipirea.
- Utilizați temperatura maximă numai cât timp este neapărat necesar. Acest lucru prelungeste durata de viață a vârfului de lipit.
- Când aliajul se topește pe vârful de lipit, se atinge temperatura necesară. Dacă însă se formează biluțe, temperatura este prea redusă.
- Atunci când vârful de lipit nu mai funcționează corect, puteți încerca să îl curătați cu hârtie abrazivă foarte fină. Apoi acoperiți din nou vârful de lipit cu aliaj, luând cu vârful puțin aliaj și colofoniu, încălzindu-le.

#### Lipirea cablurilor

- Utilizați un clește de dezisolat, pentru a îndepărta izolația cablurilor.
- Răsuciți conductorii fini ai cablului și adăugați apoi puțin aliaj, încălzind capătul cablului cu ciocanul de lipit. Aliajul lichid este aspirat în capătul torsadat al cablului, datorită efectului capilar.
- Dacă există, utilizați pentru îmbinarea celor două capete ale cablurilor un ajutor de lipire (a treia mână).
- Încălziti cu vârful de lipit cele două capete de cabluri îmbinate și adăugați în continuare aliaj. Lipirea s-a realizat cu succes, când ambele capete ale cablurilor sunt acoperite de o manta comună din aliaj.

#### Lipirea circuitelor imprimante

- Pregătiți elementele ce urmează să fie lipite, prin îndoarea terminalelor conform găurilor de pe placă.
- Treceti terminalele prin placă și îndoiti-le ușor, pentru a permite componentelor să stea fixate în poziția corectă.
- Încălziti apoi folia de contact și terminalul utilizând ciocanul de lipit și adăugați în continuare aliaj pe punctul de lipire încălzit.
- Asigurați-vă că aliajul topit acoperă complet folia de contact și terminalul.

## Pornirea aparatului

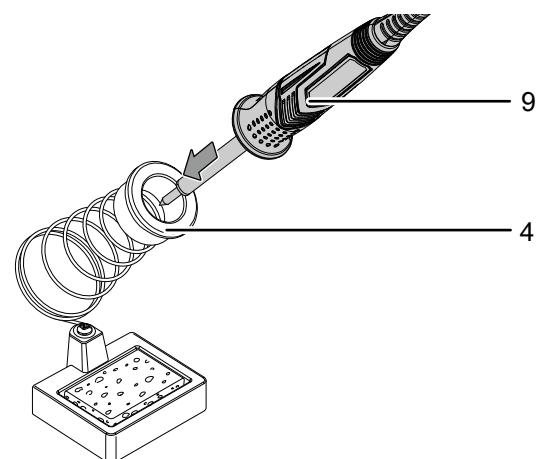
### Indicație

Asigurați-vă că în ciocanul de lipit se află un vârf. Nu încălziți ciocanul de lipit fără vârful montat!

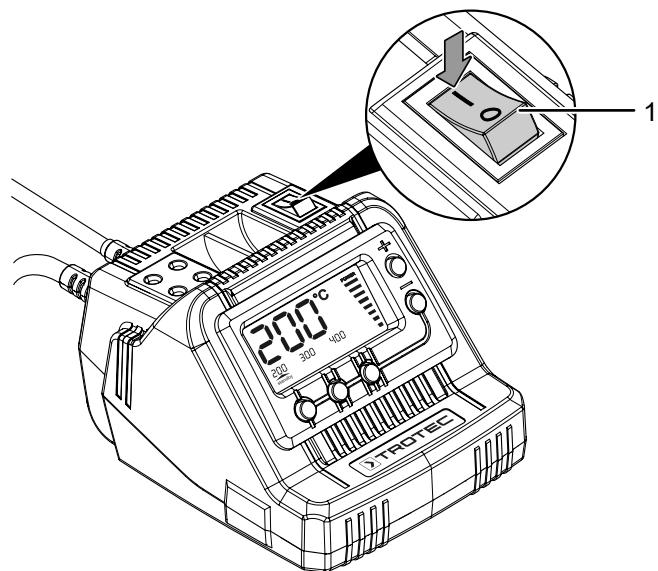
### Indicație

Utilizați întotdeauna suportul pentru ciocanul de lipit (4) pentru încălzirea ciocanului, pentru pauzele între etapele de lucru, precum și pentru răcirea ciocanului de lipit.

- Așezați ciocanul de lipit (9) în suportul ciocanului de lipit (4).



- Apăsați întrerupătorul de pornire/oprire (1) în poziția „I”.



⇒ Pe ecranul LCD (16) este indicată pentru 3 secunde ultima temperatură presetată (300 °C la prima utilizare). Apoi, afişajul indică temperatura actuală.

## Reglarea temperaturii

La aparat se poate regla o temperatură între 200 °C și 450 °C. Următoarele reglații de temperatură prezintă unele din cele mai uzuale aplicații:

- 200 °C: Punct de topire pentru cele frecvent utilizate aliaje moi
- 300 °C: Regim normal, de ex. la utilizarea aliajelor fără conținut de plumb
- 400 °C: Temperatură de lipire ridicată, de ex. pentru dezlipirea punctelor de lipire mici
- 450 °C: Temperatură de lipire maximă, de ex. pentrudezlipirea punctelor de lipire mari

### Indicație

Dacă temperatura de lipire este prea mică, aliajul nu curge suficient și are ca efect lipituri incomplete (așa numite lipituri reci). La temperaturi prea mari se arde pasta de lipit iar aliajul nu curge. În plus, se pot distruge materialele prelucrate.

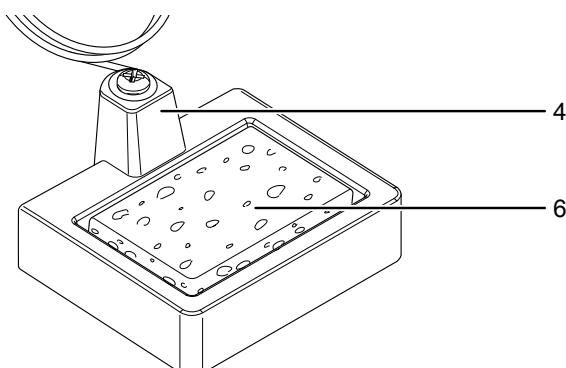
1. Apăsați tasta + (14) sau tasta - (15), pentru a regla temperatura de lucru în pași de 10 °C.  
⇒ Temperatura prescrisă actuală este afișată pe ecranul LCD (16) în timpul reglării.

Pe lângă reglarea temperaturii cu tasta + (14) sau tasta - (15) există 3 temperaturi preprogramate: 200 °C / 300 °C / 400 °C.

1. Apăsați una din tastele pentru preselectarea temperaturii (17), (18) sau (19), pentru a regla temperatura dorită.  
⇒ Temperatura selectată este reprezentată pe indicatorul pentru temperatură presetată (20) cu o săgeată.

## Utilizarea buretelui pentru curățat

Buretele pentru curățat (6) integrat în suportul ciocanului de lipit (4) servește curățării vârfului de lipit (8).



1. Umeziți buretele pentru curățat (6), înainte de a-l utiliza.
2. Stergeti vârful de lipit de buretele umed.

### Indicație

Vârful de lipit fierbinte nu trebuie să ajungă niciodată în contact cu un burete pentru curățat uscat. În caz contrar este posibilă deteriorarea buretelui pentru curățat.

## Lipire



### Precauție

Vaporii pot provoca, printre altele, dureri de cap și senzație de oboselă, dacă sunt inhalate. Asigurați alimentarea suficientă cu aer proaspăt în timpul lipirii.

1. Curățați vârful de lipit (8) pe buretele pentru curățat umed (6).
2. După curățare, vârful de lipit trebuie acoperit cu aliaj. În acest scop, topiți puțin aliaj pe vârful de lipit fierbinte.
3. Apropiati vârful de lipit de punctul de lipire și încălziți-l.
4. Topiți aliajul dintre punctul de lipire și vârful de lipit.
5. Adăugați aliaj, până când este acoperit întregul punct de lipire.
6. Îndepărtați vârful de lipit, pentru a nu supraîncalzi aliajul topit.
7. Lăsați aliajul să se întărească. Evitați vibrațiile.

### Indicație

Pentru lipire este necesar colofoniu. Colofoniu este fie inclus în pasta de lipit sau trebuie utilizat separat. Informați-vă cu privire la utilizarea prevăzută a aliajelor adecvate.

## Mod de așteptare

Stația de lipit trece în modul de așteptare, atunci când ciocanul de lipit (9) nu este utilizat pentru 30 de minute.

În modul de așteptare, afișajul indică o temperatură de 200 °C, iar indicatoarele de pe afișaj clipseșc.

1. Apăsați o tastă oarecare, pentru a dezactiva modul de așteptare.
2. Reglați temperatura dorită în modul descris în capitolul Reglarea temperaturii, înainte de a începe lipirea.

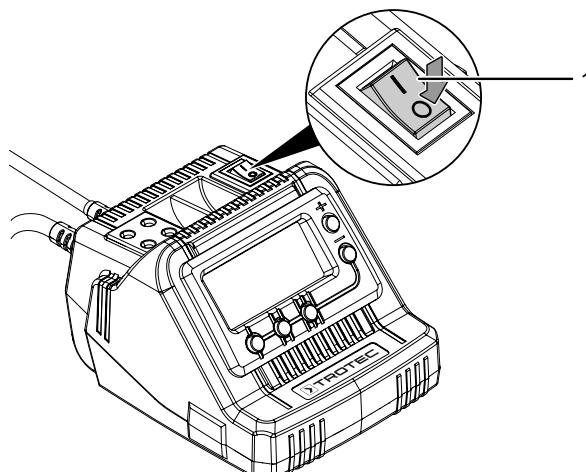
## Oprirea aparatului



### Info

După utilizare, așezați ciocanul de lipit întotdeauna înapoi în suportul ciocanului de lipit.

1. Apăsați întrerupătorul de pornire/oprire (1) în poziția „0”.



- ⇒ Afișajul se stinge. Ciocanul de lipit se răcește lent.  
Când îl utilizați, scoateți fișa din priză.

## Accesorii ce pot fi comandate separat



### Avertisment

Utilizați numai accesorioile indicate în aceste instrucțiuni.

Utilizarea altor vârfuri de lipit sau accesorii decât cele recomandate în instrucțiuni poate însemna pericol de rănire.

Accesorii	Nr. articol
Set de vârfuri de lipit	6.236.001.001

## Erori și defectiuni

Aparatul a fost verificat de mai multe ori pe durata procesului de producție în privința funcționării ireproșabile. Dacă apar totuși defectiuni în funcționare, verificați aparatul conform listei următoare.

Activitățile de remediere a erorilor și defectiunilor, care necesită deschiderea carcasei, pot fi executate numai de către o unitate autorizată sau de către producător.

### La prima utilizare apare o degajare ușoară de fum sau miros:

- În acest caz nu este vorba despre o eroare sau o defectiune. Aceste particularități vor dispărea după o scurtă perioadă de funcționare.

### Aparatul nu pornește:

- Verificați racordul la rețea.
- Verificați cablul de alimentare și ștecherul de rețea cu privire la deteriorări. Dacă identificați deteriorări, nu încercați să repuneți aparatul în funcționare.

În cazul în care cablul de alimentare al acestui aparat este deteriorat, trebuie înlocuit de către producător sau de serviciul pentru clienti al acestuia sau de o altă persoană calificată, pentru a evita orice pericolitări.

- Verificați siguranța de rețea de la locul instalării.

### Aparatul este pornit, însă aliajul nu curge, respectiv conduce la lipituri reci

- Temperatura ciocanului de lipit este prea scăzută. Verificați temperatura preselectată. Eventual creșteți temperatura și așteptați până când este atinsă.
- Aparatul se află în modul de așteptare. Apăsați o tastă oarecare, pentru a dezactiva modul de așteptare, apoi setați temperatură dorită.
- Temperatura ciocanului de lipit este prea mare și arde pasta de lipit, izolația cablurilor sau circuitele imprimante. Verificați temperatura preselectată. Eventual reglați o temperatură ceva mai redusă și așteptați până când este atinsă.
- Vârful de lipit este murdar. Curătați vârful de lipit, stergându-l de buretele pentru curătat umed.

- Vârful de lipit este uzat. Introduceți un vârf de lipit nou, pentru a asigura funcționalitatea stației de lipit.

### Aliajul nu se lipește

- Temperatura ciocanului de lipit este prea scăzută. Verificați temperatura preselectată. Eventual creșteți temperatura și așteptați până când este atinsă.
- Punctul de lipire este prea rece. Încălziți punctul de lipire cu ciocanul de lipit și adăugați apoi aliaj, pentru a obține o acoperire uniformă.
- Piesa a fost mișcată în timp ce se răcea și a condus la formarea unei lipituri reci. Asigurați-vă că piesa nu este scuturată în timpul fazelor de răcire.

### Aparatul nu funcționează ireproșabil după verificări:

Contactați serviciul pentru clienti. Dacă este cazul, duceți aparatul pentru reparatie la o firmă autorizată pentru repararea de aparate electrice sau la producător.

## Întreținere

### Activități înainte de începerea întreținerii

-  **Avertisment privind tensiunea electrică**  
Nu atingeți ștecherul de rețea cu mâinile umede sau ude.
- Opreți aparatul.
  - Deculați cablul de rețea de la priza de rețea, apucând de ștecher.
  - Permiteți răcirea completă a aparatului.

-  **Avertisment privind tensiunea electrică**  
**Activitățile de întreținere care impun deschiderea carcasei pot fi executate numai de către firme de specialitate autorizate sau de către Trotec.**

### Indicații cu privire la întreținere

#### Curățare

Curățați aparatul la nevoie.

-  **Avertisment privind tensiunea electrică**  
Există pericolul de scurtcircuit datorită lichidelor ce pătrund prin carcasă!  
Nu imersați aparatul și accesorii în apă. Asigurați-vă că nu pătrunde apă sau alte lichide în carcasă.
- Curățați aparatul cu o lavetă umectată, moale, fără scame. Aveți grijă să nu pătrundă umezeală în carcasă. Asigurați-vă că umiditatea nu poate intra în contact cu componentele electrice. Nu folosiți pentru umectarea lavetei detergenți agresivi, cum ar fi sprayuri de curățare, solventi, detergenți cu alcool sau substanțe abrazive.
  - Uscați aparatul cu o lavetă moale, fără scame.
  - Curățați regulat vârfurile de lipit, prin ștergerea vârfului de lipit cu un buretele pentru curățat umed, după care acoperiți din nou vârful cu aliaj.
  - Nu utilizați substanțe chimice pentru curățarea vârfurilor de lipit.

## Evacuare la deșeuri

Eliminați întotdeauna ambalajele la deșeuri în mod ecologic și în conformitate cu dispozițiile în vigoare privind eliminarea la deșeuri.



Simbolul unei pubele de gunoi barate indică faptul că acest aparat și componentele aferente, după caz, în conformitate cu Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (2012/19/UE) și reglementările naționale, nu trebuie aruncate la gunoiul menajer la sfârșitul duratei de viață.

Pentru returnarea gratuită sunt disponibile în apropiere puncte de colectare pentru deșeuri de echipamente electrice și electronice. Adresele pot fi obținute de la administrația locală. Pentru multe țări UE, puteți să vă informați și de pe pagina noastră web <https://hub.trotec.com/?id=45090> cu privire la alte metode de returnare. În caz contrar, adresați-vă unei societăți de reciclare a deșeurilor de echipamente, autorizate în țara dumneavoastră.

Prin colectarea separată a aparatelor electrice și electronice uzate se permite refolosirea, valorificarea materiilor prime respectiv alte forme de valorificare a aparatelor vechi precum și evitarea consecințelor negative asupra mediului și sănătății oamenilor ale evacuării la deșeuri a eventualelor substanțe periculoase conținute în aparat.

**Trotec GmbH**

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

• +49 2452 962-400

■ +49 2452 962-200

[info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)